

Zadeva C-249/03 se odstopi v odločanje Sodišču prve stopnje Evropskih skupnosti.

(¹) UL C 184, 2.8.2003.

SKLEP SODIŠČA

(četrti senat)

z dne 18. novembra 2004

v združenih zadevah C-261/03 in C-262/03 (predlog za sprejem predhodne odločbe Tribunale amministrativo regionale per l'Emilia-Romagna): **Allevamenti Associati Srl** proti Regione Emilia-Romagna in **Latteria Sociale Moderna Soc. Coop. Arl** proti Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) in drugi (¹)

(Predlog za sprejem predhodne odločbe — Člen 104(3) Poslovnika — Mleko in mlečni proizvodi — Sistem dodatne dajatve — Obdelava in predelava s strani mlekarne ob izvrševanju podjemne pogodbe — Pojem „dobave“ in „neposredne prodaje“)

(2005/C 69/06)

(Jezik postopka: italijanščina)

V združenih zadevah, C-261/03 in C-262/03, katerih predmet je predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi člena 234 ES, naslovljen na Sodišče z odločbama Tribunale amministrativo regionale per l'Emilia-Romagna (Italija) z dne 6. maja 2003, ki sta prispeli na Sodišče 17. junija 2003, v postopkih **Allevamenti Associati Srl** proti Regione Emilia-Romagna, v prisotnosti: **Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)** in **Latteria Sociale Moderna Soc. coop. arl** (C-261/03), in **Latteria Sociale Moderna soc. coop. arl** proti Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), Servizio Provinciale Agricoltura di Reggio Emilia, Regione Emilia-Romagna, in **Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)**, v prisotnosti **Allevamenti Associati Srl** (C-262/03), je Sodišče (četrti senat), v sestavi N. Colneric (poročevalka), v funkciji predsednice četrtega senata, J. N. Cunha Rodrigues in E. Juhász, sodnika, generalni pravobranilec: L.A. Geelhoed, sodni tajnik: María Múgica Arzamendi, glavna administratorica, dne 18. novembra 2004 razglasilo sklep, katerega izrek se glasi:

Člene 1, 2 in 9(g) Uredbe Sveta (EGS) št. 3950/92 z dne 28. decembra 1992 o uvedbi dodatne dajatve na področju mleka in mlečnih proizvodov in člen 1 Uredbe Komisije (EGS) št. 536/93 z dne 9. marca 1993 o določitvi postopkov uporabe dodatne dajatve na področju mleka in mlečnih proizvodov je treba razlagati tako, da je treba, za določitev mlečnih kvot in za uporabo dodatne dajatve, dejstvo, da mlečnopridelovalno podjetje prepusti določene količine mleka tretjim, ne da pri tem preneslo lastništvo, ob izvrševanju podjemne pogodbe o odplačni obdelavi in predelavi tega mleka v sir, maslo in sirotko, šteti kot dobavo.

(¹) UL C 200, 23.8.2003.

SKLEP SODIŠČA

(četrti senat)

z dne 19. oktobra 2004

v zadevi C-425/03, predlog za sprejem predhodne odločbe Giudice di pace di Milazzo: **Provvidenza Regio** proti **AXA Assicurazioni SpA** (¹)

(Predlog za sprejem predhodne odločbe — Nedopustnost)

(2005/C 69/07)

(Jezik postopka: italijanščina)

V zadevi C-425/03, katere predmet je predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi člena 234 ES, naslovljen na Sodišče s sklepom Giudice di pace di Milazzo (Italija) z dne 18. aprila 2003, ki je bil vpisan v vpisnik Sodišča dne 6. oktobra 2003, v postopku **Provvidenza Regio** proti **AXA Assicurazioni SpA**, je Sodišče (četrti senat), v sestavi K. Lenaerts (poročevalec), predsednik senata, N. Colneric, sodnica in J. N. Cunha Rodrigues, sodnik, generalni pravobranilec: L. A. Geelhoed, sodni tajnik: R. Grass, dne 19. oktobra 2004 razglasilo sklep, katerega izrek se glasi:

Predlog za sprejem predhodne odločbe, ki ga je vložil Giudice di pace di Milazzo, s sklepom z dne 18. aprila 2003, je očitno nedopusten.

(¹) UL C 289, 29.11.2003.